

HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE:

IV # 238374

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

VEWL.#

I-171 : ✓ Yes, No

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM TRAN THI NGUYEN
Last Middle First

Current Address 225/10 Binh Luong hamlet, An Binh village, Long Hieu district, Cuu Long VN.

Date of Birth Mar. 15, 1949 Place of Birth Cuu Long VN.

Previous Occupation(before 1975) _____
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates : From _____ To _____

3. SPONSOR'S NAME: Do, Tan Van
Name

Newark NJ 07106
Address & Telephone
TL

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

Name, Address & Telephone

Relationship

Do, Tan Van

Newark NJ 07106 Husband

Do, Hung Phuong

Newark NJ 07106 Son

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

Date Prepared: Feb 6, 1989

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : TRAN, NGUYEN THI
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
Do, Phuong Hong thi	Jul.14, 1969	Daughter
Do, Phuong Loan thi	Aug.25, 1970	Daughter
Do, Phuong Danh thi	Oct.22, 1971	Daughter

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: _____

IV # 238374

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

VEWL.# _____

I-171 : Yes, No

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM TRAN THI NGUYEN
Last Middle First

Current Address 285/10 Binh Lüng hamlet, An Binh village, Long Hồ district, Cửu Long VN.

Date of Birth Mar. 15, 1949 Place of Birth Cửu Long VN.

Previous Occupation (before 1975) _____
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates : From _____ To _____

3. SPONSOR'S NAME: Do, TAN VAN
Name _____

- Newark NJ. 07106
Address & Telephone TL

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

Name, Address & Telephone

Relationship

Do, Tan van

Newark NJ.07106 Husband

Do, Hung Phuong

Newark NJ.07106 Son

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

Date Prepared: Feb 6, 1989

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : TRAN, NGUYEN THI
(Listed on page 1)

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

MILITARY APPLICATION FOR IN LIEU OF

Marriage Certificate

(ANNOUNCEMENT 650-401, dated 09/01/67)

MR. : DO VAN TAN

Station of Importance

the applicant solemnly deposes PROFESSION: Soldier -Rank: Warrant Officer-Serial No.: 64/504069
 that he will be responsible BORN ON: June 01st, 1944 AT: /
 for any ~~action~~ in his life ADDRESS: KBC.3899, Department of Personnel, General Staff Headquarters.
 can Thi Nguyen if such an action
 is dangerous to FATHER'S NAME: /
 the nation's security or if MOTHER'S NAME: /
 he performs any job which might MS. MRSX : TRAN THI NGUYEN
 damage the reputation of Military
 Forces.

PROFESSION: Tailoress

BORN ON: March 15th, 1949 AT: /

ADDRESS: 12 Van Thanh Ho 4, Chau Long, Chau Thanh, Vinh Long

FATHER'S NAME: Tran Van Tong

MOTHER'S NAME: Tran Thi Mang

Illegible name, Chief of Security
 Office, signed and sealed.

WERE MARRIED ON: March 31st, 1968 IN: KBC.3899

APPROVED BY: General Tran Thanh Phong, Chief of Joint Staff (Signed)
 (Judge or Minister's full name) and Sealed

WITNESSES: 1/ /

2/ /

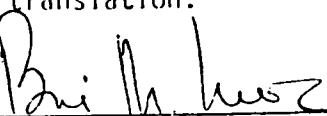
CERTIFICATE FOUND: ARCHIVE OR REGISTER: 4260/TTM/TQT/QSV(HT)KBC.4002

approved on April 26, 1968

CERTIFICATION OF TRANSLATOR'S COMPETENCE

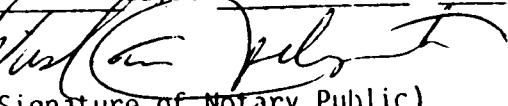
I, Ngoc Minh Bui, hereby certify that the above is an accurate translation of
 the App. for marriage certificate in Vietnamese, and that I am competent in
 both English and Vietnamese, to render such translation.

CATHOLIC COMMUNITY SERVICES-OFFICE OF MIGRATION
 380 Monmouth Street
 Jersey City, N.J. 07302
 Tel# (201) 653-6515

 Date 11/14/88
 (Signature of Translator)

Signed and Subscribed to before me

this 14th day of November 1988

WIESLAWA JEDYNAK
 NOTARY PUBLIC OF NEW JERSEY
 My Commission Expires Feb. 22, 1993
 (Signature of Notary Public)

GIẤY PHÉP KẾT HÔN IV 238374
(Hàm-thi số 404-401 ngày 1-9-67)

PHẦN I. ĐƠN XIN KẾT HÔN

1- Họ tên quân nhân xin kết hôn : **ĐO-VAN-TÂN** | 2- cấp bậc: Chuẩn-Sỹ TB | 3- Số quân : 64/504.069

4- Ngày sinh: 01-6-1944 | 5- Gia-cành: Độc-thân | 6- Thành phần QLVNCH | 7- Đơn-vị: KDC.3899
CLQ | 8- ĐPQ : Nha Cán-Bô/Bô TTM

8- Họ tên vị hôn thê(hoặc hôn-phu) : **TRẦN-THỊ-NGUYỄN** | 9- Nghề-nghiệp : Thủ may

10- Ngày sinh : 11- Gia-cành: 12- Địa-chỉ: 12 đường Văn-Thanh số 4
15-3-1949 | Độc-thân | Châu-Long, Châu-Thanh, Vinh-Long

13- Họ tên cha vị hôn thê(hoặc hôn-phu) : 14- Họ tên mẹ vị hôn-thê(hoặc hôn-phu) :
phai: **TRẦN-VĂN-TÔN** | TRẦN-THỊ-HÀNG

15- CAM KẾT: Tôi xin cam-kết hoàn-toàn chịu trách nhiệm trong trường-hợp
người phai-ngẫu của Tôi là Cô (hoặc Ông) **TRẦN-THỊ-NGUYỄN** trong thời gian
chung sống với tôi có những hoạt-động phản-đảng-hại dân nồn an-ninh Quốc-Gia
hay hành những nghề có thể làm tổn thương đến danh-dự của QLVNCH.
(Điều 191 Sắc-luật số 13/QT/LĐQGQL/SL ngày 20-10-64 bắt buộc với
người Quân-nhân phải từ bỏ nghề của mình nếu nghề này xét có phản-đảng
cho thanh-danh của Quân-cội).

16- Lãm-tai KDC.3899 ngày 31-3-68 | 18- Chữ ký của Quân-nhân kết hôn :
17- Số 1 nhân CHT. KDC 4002/TOT | *Đoan-San ký*

PHẦN II. QUYẾT-DỊNH CỦA GIỚI-CỨC CÓ THẨM QUYỀN.

19- Giấy phép kết hôn số: 4260/TTM(TQT)(CSV(IEP) KDC 4002 ngày 26 th. 4.1968

20- QUYẾT-DỊNH CỦA CẤP CHỈ-HUY HỘ-KÝ-QUYỀN :

Chấp-thuận đơn xin trên đây và lưu-ý quân-nhân được cấp phép
kết hôn :

- Giấy phép kết hôn này chỉ có giá-trị trong phạm-vi QLVNCH.
- Ngoài những hình-phạt về quân-lý, quân-nhân còn có thể bị truy-tố
trước pháp-luật nếu vi phạm luật Gia-dinh (Sắc-luật số: 15/64
ngày 23-7-1964).

21- Cấp-bậc, Họ-tên, Chức-vụ và chữ-ký của giới-cức cấp phép kết-hôn.

Nơi nhận :

- Nha Cán-Bô/T.T.M. KDC 3899
- "pé nhât" tu hồ-số, tong-đat d/s
- Hồ.T.T.M. (P.TQT) (Bên H.S. Phí-đầu)
- Tiểu-đội quân-canh DTTP VINH LONG
(Kem hồ-số để d.t.vi hon the)
- Hồ sơ - Lưu-trữ.

TL.Đại-Tướng CÁO-VĂN-VIÊN
Tổng-Tham-Mưu Giưởng QLVNCH
Hai-Su-Tướng TRẦN-TIỀM-PHONG
Tham-Mưu Tướng; Liêm-Quân

(đóng dấu và ký tên)

ĐĂNG KÝ

SÁT 11/12/1968

IV 288374

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE

IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

100 Centennial Mall North, Rm. 393
Lincoln, NE 68508

NOTICE OF APPROVAL OF RELATIVE IMMIGRANT VISA PETITION

NAME AND ADDRESS OF PETITIONER

Tan Van Do
Racine, WI 53404

NAME OF BENEFICIARY	
TRAN, Nguyen Thi	
CLASSIFICATION	FILE NO.
203(a)(2)	-----
DATE PETITION FILED	DATE OF APPROVAL OF PETITION
1-20-88	2-19-88

DATE: 2-29-88

The visa petition you filed has been approved. The beneficiary for whom you filed has been given the appropriate classification. Note the approval gives no assurance that the beneficiary will automatically be found eligible for visa issuance, admission to the United States or adjustment to lawful permanent resident status. Whether the beneficiary gets a visa is decided only when an application is made to a consular officer; whether the beneficiary is admitted or adjusts status in the United States is decided only when an application is made to an immigration officer.

- YOUR PETITION TO CLASSIFY THE BENEFICIARY AS AN IMMEDIATE RELATIVE OF A UNITED STATES CITIZEN HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT _____ THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THE UNITED STATES CONSULATE, WHICH IS PART OF THE DEPARTMENT OF STATE, WILL CONTACT THE BENEFICIARY AND GIVE INSTRUCTIONS ABOUT GETTING A VISA. QUESTIONS ABOUT GETTING A VISA SHOULD BE MADE TO THE UNITED STATES CONSUL.
- IF YOU BECOME A NATURALIZED CITIZEN OF THE UNITED STATES AND AN IMMIGRANT VISA HAS NOT YET BEEN ISSUED TO THE BENEFICIARY, NOTIFY THIS OFFICE IMMEDIATELY, GIVING THE DATE OF YOUR NATURALIZATION. IF THE PETITION WAS IN BEHALF OF YOUR SON OR DAUGHTER, PLEASE ADVISE WHETHER THAT PERSON IS STILL UNMARRIED. THIS INFORMATION MAY BE HELPFUL TO THE BENEFICIARY IN GETTING A VISA FASTER.
- YOUR PETITION FOR PREFERENCE CLASSIFICATION HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT Bangkok. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THE SERVICE. THIS SERVICE DOES NOT ISSUE VISAS IN OTHER COUNTRIES. VISAS ARE ISSUED ONLY BY UNITED STATES CONSULS WHO ARE EMPLOYEES OF THE UNITED STATES DEPARTMENT OF STATE. WHEN THE BENEFICIARY'S TURN IS REACHED ON THE VISA WAITING LIST, THE UNITED STATES CONSUL WILL CONTACT THE BENEFICIARY AND GIVE INSTRUCTIONS ABOUT GETTING A VISA. VISAS ARE ISSUED ACCORDING TO THE DATE THE PETITION WAS FILED. QUESTIONS ABOUT GETTING A VISA SHOULD BE ADDRESSED TO THE UNITED STATES CONSUL.
- YOUR PETITION SAYS THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. THE ENCLOSED APPLICATION (FORM I-485) SHOULD BE COMPLETED AND SUBMITTED BY THE BENEFICIARY WITHIN 30 DAYS. (IF THE BENEFICIARY PREVIOUSLY SUBMITTED SUCH AN APPLICATION AND HAD IT RETURNED, IT SHOULD BE RESUBMITTED WITHIN 30 DAYS.)
- THE BENEFICIARY WILL BE INFORMED OF THE DECISION MADE ON THE PENDING APPLICATION TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT.
- THE PETITION SAYS THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. THE BENEFICIARY MAY NOT APPLY TO BECOME A PERMANENT RESIDENT, HOWEVER, UNTIL A VISA NUMBER IS AVAILABLE. INFORMATION ABOUT VISA NUMBERS MAY BE OBTAINED FROM THE UNITED STATES DEPARTMENT OF STATE, BUREAU OF CONSULAR AFFAIRS, WASHINGTON, D.C.
- ORIGINAL DOCUMENTS SUBMITTED IN SUPPORT OF YOUR PETITION UNACCOMPANIED BY COPIES HAVE BEEN MADE A PERMANENT PART OF THE PETITION. ANY OTHERS ARE BEING RETURNED WITH THIS FORM.
- REMARKS.

VERY TRULY YOURS,



SW/clm

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE

IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

100 Centennial Mall North, Rm. 393
Lincoln, NE 68508

NOTICE OF APPROVAL OF RELATIVE IMMIGRANT VISA PETITION

NAME AND ADDRESS OF PETITIONER

Tan Van Do

Racine, WI 53404

NAME OF BENEFICIARY

*See Below

CLASSIFICATION	FILE NO.
203(a)(2)	-----
DATE PETITION FILED	DATE OF APPROVAL OF PETITION
1-20-88	2-19-88

DATE: 2-29-88

The visa petition you filed has been approved. The beneficiary for whom you filed has been given the appropriate classification. Note the approval gives no assurance that the beneficiary will automatically be found eligible for visa issuance, admission to the United States or adjustment to lawful permanent resident status. Whether the beneficiary gets a visa is decided only when an application is made to a consular officer; whether the beneficiary is admitted or adjusts status in the United States is decided only when an application is made to an immigration officer.

- YOUR PETITION TO CLASSIFY THE BENEFICIARY AS AN IMMEDIATE RELATIVE OF A UNITED STATES CITIZEN HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT _____ THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THE UNITED STATES CONSULATE, WHICH IS PART OF THE DEPARTMENT OF STATE, WILL CONTACT THE BENEFICIARY AND GIVE INSTRUCTIONS ABOUT GETTING A VISA. QUESTIONS ABOUT GETTING A VISA SHOULD BE MADE TO THE UNITED STATES CONSUL.
- IF YOU BECOME A NATURALIZED CITIZEN OF THE UNITED STATES AND AN IMMIGRANT VISA HAS NOT YET BEEN ISSUED TO THE BENEFICIARY, NOTIFY THIS OFFICE IMMEDIATELY, GIVING THE DATE OF YOUR NATURALIZATION. IF THE PETITION WAS IN BEHALF OF YOUR SON OR DAUGHTER, PLEASE ADVISE WHETHER THAT PERSON IS STILL UNMARRIED. THIS INFORMATION MAY BE HELPFUL TO THE BENEFICIARY IN GETTING A VISA FASTER.
- YOUR PETITION FOR PREFERENCE CLASSIFICATION HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT Bangkok. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THE SERVICE. THIS SERVICE DOES NOT ISSUE VISAS IN OTHER COUNTRIES. VISAS ARE ISSUED ONLY BY UNITED STATES CONSULS WHO ARE EMPLOYEES OF THE UNITED STATES DEPARTMENT OF STATE. WHEN THE BENEFICIARY'S TURN IS REACHED ON THE VISA WAITING LIST, THE UNITED STATES CONSUL WILL CONTACT THE BENEFICIARY AND GIVE INSTRUCTIONS ABOUT GETTING A VISA. VISAS ARE ISSUED ACCORDING TO THE DATE THE PETITION WAS FILED. QUESTIONS ABOUT GETTING A VISA SHOULD BE ADDRESSED TO THE UNITED STATES CONSUL.
- YOUR PETITION SAYS THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. THE ENCLOSED APPLICATION (FORM I-485) SHOULD BE COMPLETED AND SUBMITTED BY THE BENEFICIARY WITHIN 30 DAYS. (IF THE BENEFICIARY PREVIOUSLY SUBMITTED SUCH AN APPLICATION AND HAD IT RETURNED, IT SHOULD BE RESUBMITTED WITHIN 30 DAYS.)
- THE BENEFICIARY WILL BE INFORMED OF THE DECISION MADE ON THE PENDING APPLICATION TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT.
- THE PETITION SAYS THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. THE BENEFICIARY MAY NOT APPLY TO BECOME A PERMANENT RESIDENT, HOWEVER, UNTIL A VISA NUMBER IS AVAILABLE INFORMATION ABOUT VISA NUMBERS MAY BE OBTAINED FROM THE UNITED STATES DEPARTMENT OF STATE, BUREAU OF CONSULAR AFFAIRS, WASHINGTON, D.C.
- ORIGINAL DOCUMENTS SUBMITTED IN SUPPORT OF YOUR PETITION UNACCOMPANIED BY COPIES HAVE BEEN MADE A PERMANENT PART OF THE PETITION. ANY OTHERS ARE BEING RETURNED WITH THIS FORM.
- REMARKS.

NAMES OF BENEFICIARIES:

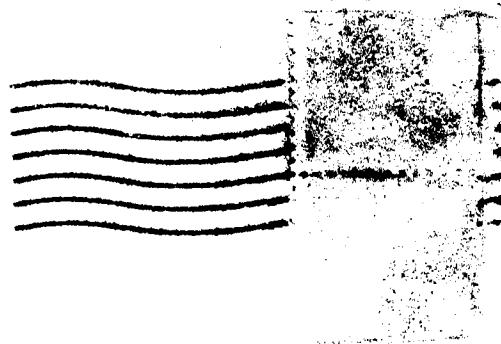
DO, Loan Thi Phuong
DO, Oanh Thi Phuong
DO, Hong Thi Phuong

Very truly yours,
Jackson Bates
 RSC DIRECTOR
 SW/clm



Đỗ Văn Tân

Newark NJ. 07106



Phó Gia đình tự nhiên chánh trị VN

P.O. Box 5435

Arlington, Virginia 22205-0635